

# Institute TOURIST GUIDING

**NON-ENGLISH EXAM: Part 2 – Consecutive Translation**

**Timing: Minimum 10 minutes, maximum 15 minutes**

**EXAMINER BRIEF:**

*The examiner reads out the text below, broken into short sections, which the candidate paraphrases in the language being examined so as to convey the full meaning as accurately as possible (as might happen when interpreting a museum curator's commentary). The candidate may ask for sections to be repeated or ask for clarification. The examiner will ask at least two questions on the text in the language being examined.*

<b>LANGUAGE: ENGLISH</b>	
<p><b>TEXT:</b></p> <p>First opened as “The People’s Palace” in 1873, Alexandra Palace provided the Victorians with a great environment and recreation centre. Just sixteen days after its opening, the Palace was destroyed by a fire in the dome. //</p> <p>On 1st May 1875 a new Palace opened. Covering 7 acres, it was centred on the Great Hall. After certain financial difficulties, an Act of Parliament in 1900 created the Alexandra Palace and Park Trust requiring the Trustees to maintain the Palace and Park and make them “available for the free use and recreation of the public forever”. //</p> <p>In 1935, the BBC leased the eastern part of the building from which the first public television transmissions were made in 1936. Alexandra Palace was the main transmitting centre for the BBC until 1956. //</p> <p>On 10th July 1980, the Palace caught fire for the second time. Development and restoration work began soon after and the Palace was re-opened on 17th March 1988. It continues as a Charitable Trust. //</p> <p>Alexandra Palace has built a reputation as one of London’s premier venues. With its beautiful setting with panoramic views of London, stunning architectural features and well-proportioned halls, the Palace is now a very popular choice for both corporate and private events.</p> <p>Source of text: <a href="http://www.alexandrapalace.com/about-us/our-history/">http://www.alexandrapalace.com/about-us/our-history/</a></p>	
<p><b>2 – 3 Questions which may be asked by the Examiner:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. How many times was the Palace rebuilt and why?</li> <li>2. Who used the Palace as their headquarters and for how long?</li> <li>3. How is the Palace used today?</li> </ol>	